

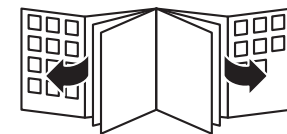


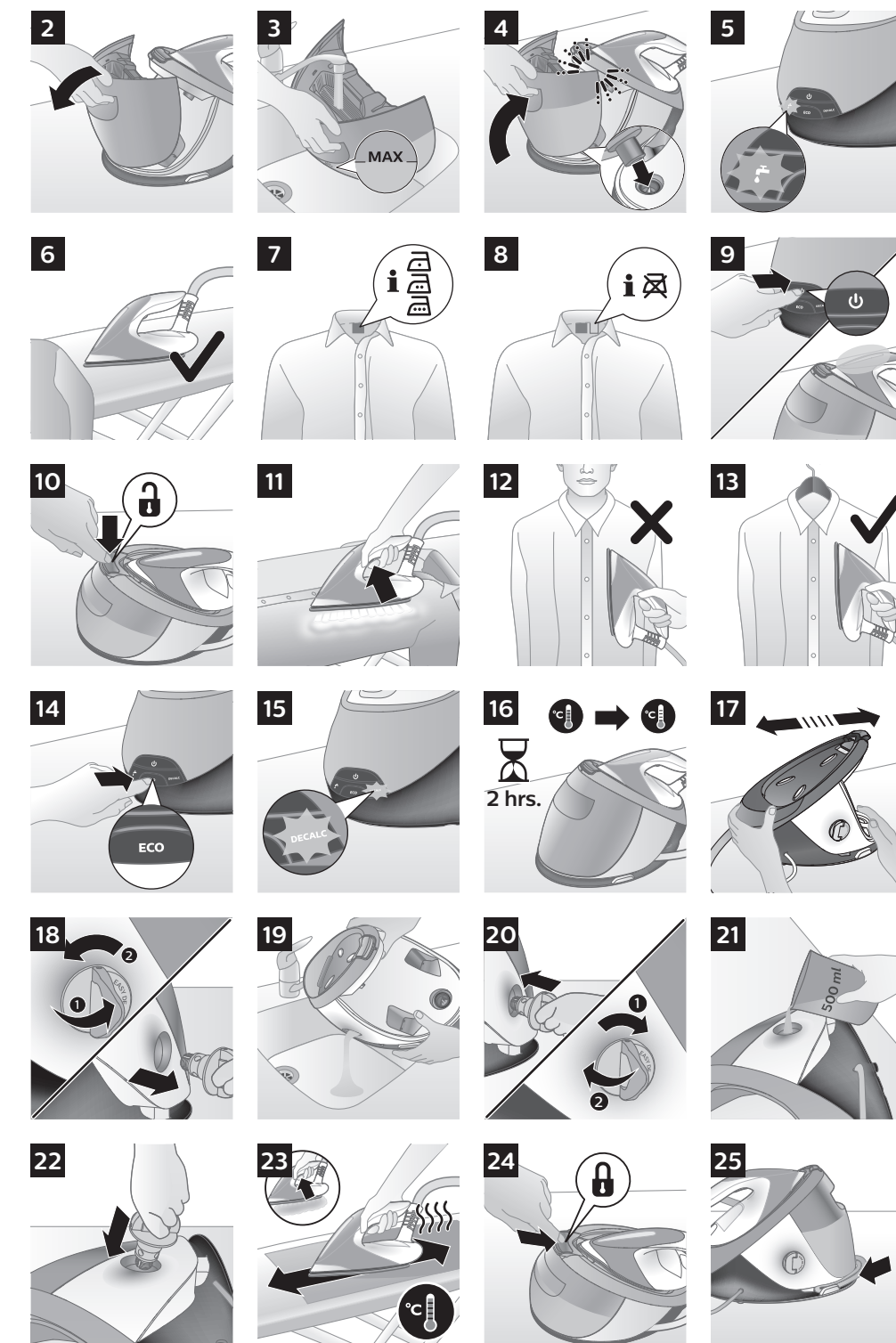
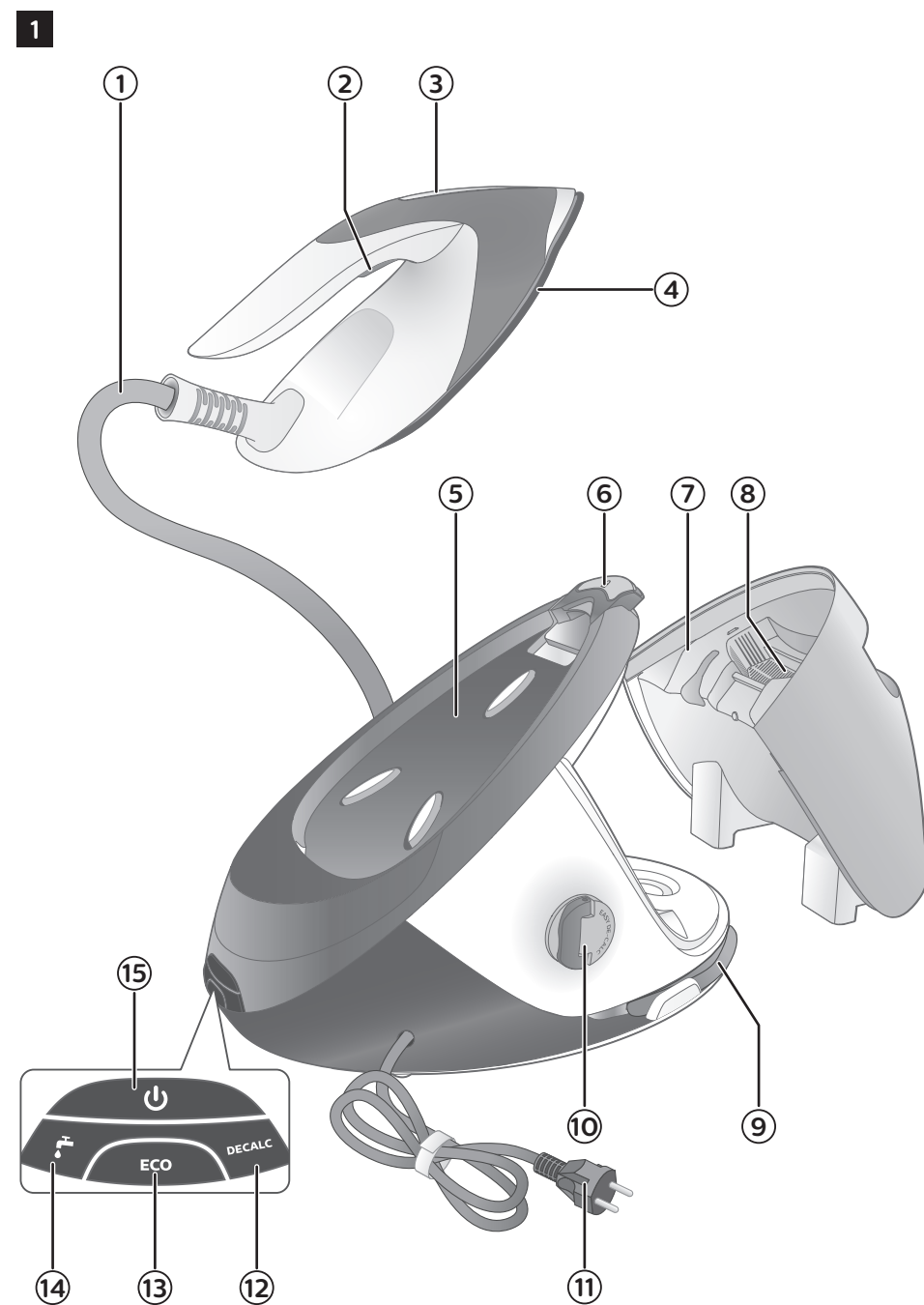
User Manual  
Қолданушының нұсқасы

Инструкция по эксплуатации  
Kullanım Kılavuzu



© 2018 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved  
4239 001 1354 1





## Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации, важной информацией в буклете и с кратким руководством пользователя. Сохраните их для дальнейшего использования.

## Описание изделия

- 1 Шланг подачи пара
- 2 Кнопка выпуска пара/парового удара
- 3 Индикатор готовности
- 4 Подошва
- 5 Подставка утюга
- 6 Фиксатор блокировки
- 7 Съёмный резервуар для воды
- 8 Наливное отверстие
- 9 Отделение для хранения шланга подачи пара
- 10 Клапан EASY DECALC
- 11 Сетевой шнур с вилкой
- 12 Индикатор EASY DECALC
- 13 Кнопка ECO с индикатором
- 14 Индикатор «Пустой резервуар для воды»
- 15 Кнопка включения/выключения с индикатором включения и автоотключения питания

## Подготовка прибора к работе

### Тип используемой воды

Прибор предназначен для использования с водопроводной водой. Однако если вода в вашем регионе жесткая, в приборе может быстро образовываться накипь. Поэтому для продления срока службы прибора рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду (также можно смешать деминерализованную/дистиллированную воду с обычной водой в соотношении 1:1).

**Внимание! Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте душистую воду, воду из сушильной машины, уксус, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глажения, химические вещества или воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.**

### Заполнение резервуара для воды

Заполняйте резервуар для воды перед каждым использованием, или когда начинает мигать индикатор пустого резервуара для воды. Резервуар для воды можно заполнять в любой момент в процессе использования.

- 1 Снимите резервуар для воды с прибора (рис. 2) и заполните его водой до отметки MAX (рис. 3).
- 2 Установите резервуар для воды на место, сначала поместив в прибор его нижнюю часть.
- 3 Задвиньте верхнюю часть резервуара для воды до упора (должен прозвучать щелчок) (рис. 4).

## Индикатор заполненности резервуара

Если в резервуаре мало воды, загорится индикатор пустого резервуара для воды (рис. 5). Наполните резервуар для воды и нажмите кнопку подачи пара, чтобы прибор нагрелся. Когда индикатор готовности загорится ровным светом, можно продолжить глажение с паром.

## Использование прибора

### Технология OptimalTEMP

**Внимание! Не гладьте ткани, глажение которых не допускается.**

Технология OptimalTEMP позволяет гладить все типы тканей, допускающих глажение, без необходимости регулирования температуры нагрева утюга и сортировки вещей.

Нагретый утюг можно ставить подошвой вниз на гладильную доску (рис. 6), а не на подставку. Это поможет уменьшить нагрузку на запястье.

- Ткани, на которых имеются эти обозначения (рис. 7), можно гладить (например, лен, хлопок, полиэстер, шелк, шерсть, вискоза, искусственный шелк).
- Ткани, на которых имеется это обозначение (рис. 8), гладить нельзя. Сюда относятся синтетические ткани, такие как спандекс, эластан, ткани с содержанием спандекса или ткани из полиолефиновых волокон (например, полипропиленовая ткань). Также не гладьте рисунки на одежде.

## Глажение

- 1 Установите парогенератор на ровную и устойчивую поверхность.

Примечание. В целях безопасности рекомендуется во время глажения помещать подставку на устойчивую гладильную доску.

- 2 Убедитесь, что резервуар для воды заполнен (см. раздел «Заполнение резервуара для воды»).
- 3 Подключите вилку сетевого шнура к заземленной розетке и нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить парогенератор. Дождитесь, когда индикатор готовности загорится ровным светом (рис. 9). Это займет прикл. 2 минуты.
- 4 Достаньте шланг подачи пара из отделения для подачи пара.
- 5 Чтобы снять утюг с подставки, нажмите кнопку снятия фиксации для переноски Carry Lock (рис. 10).
- 6 Чтобы начать глажение, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара (рис. 11).

Примечание. При первом использовании нажмите и удерживайте кнопку подачи пара в течение 30 секунд. Может потребоваться больше времени, если утюг давно не использовался.

- 7 Для наилучших результатов после глажения с паром прогладьте ткань еще раз без подачи пара.

## Режим MAX

Для более быстрого глажения и интенсивной подачи пара можно использовать режим MAX.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 5 секунд, пока индикатор не загорится белым цветом.
- 2 В целях экономии энергии прибор автоматически вернется к обычному режиму подачи пара через 15 минут.

## 20 Русский

- 3** В противном случае, чтобы вернуться к обычному режиму подачи пара в любой момент, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом.

### Функция «Паровой удар»

Функция «Паровой удар» предназначена для разглаживания самых жестких складок.

- Чтобы включить функцию парового удара, два раза быстро нажмите кнопку подачи пара. Прибор выпустит 3 мощных потока пара.
- Для отключения парового удара один раз нажмите кнопку подачи пара.

### Вертикальное глажение

**Внимание! Утюг генерирует горячий пар. Запрещается гладить одежду прямо на человеке (рис. 12). Не направляйте пар на себя или на руки других людей.**

Паровой утюг можно использовать для глажения одежды, висящей на плечиках.

- 1** Удерживая утюг в вертикальном положении, нажмите кнопку подачи пара, поднесите подошву к ткани и передвигайте прибор вверх и вниз (рис. 13).

### Безопасность и удобство использования

#### Размещение утюга во время глажения

Во время глажения утюг можно ставить на подставку или оставлять на гладильной доске (рис. 6). Благодаря технологии OptimalTEMP подошва не повредит чехол гладильной доски.

### Энергосбережение

#### Режим ECO

Благодаря режиму ECO (уменьшенная мощность подачи пара), можно экономить электроэнергию и при этом по-прежнему получать отличные результаты.

- 1** Чтобы включить режим ECO, нажмите кнопку ECO (рис. 14). Загорится зеленый индикатор режима ECO.
- 2** Чтобы отключить режим ECO, снова нажмите кнопку ECO. Зеленый индикатор режима ECO погаснет.

#### Автоотключение

- В целях экономии энергии прибор автоматически отключается, если он не используется в течение 10 минут. Индикатор автоотключения на кнопке включения/выключения начнет мигать.
- Чтобы снова включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения. После этого прибор снова начнет нагреваться.

**Внимание! Не оставляйте подключенный к сети прибор без присмотра. После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.**

# Очистка и обслуживание

## Очистка прибора от накипи

Необходимо активировать функцию EASY DECALC, как только начнет мигать индикатор EASY DECALC (рис. 15).

Индикатор EASY DECALC начинает мигать примерно через месяц или после 10 сеансов глажения, указывая на то, что необходимо выполнить очистку от накипи. Выполните приведенную далее процедуру EASY DECALC, прежде чем продолжить глажение.

Примечание. При использовании жесткой воды проводить очистку от накипи следует чаще.

**Внимание! Во избежание ожогов перед выполнением процедуры EASY DECALC отключите прибор от сети питания и дайте ему остыть в течение не менее двух часов (рис. 16).**

- 1 Извлеките переходник из розетки электросети.
- 2 Отсоедините съемный резервуар для воды (рис. 2).
- 3 Снимите утюг с подставки.
- 4 Удерживая базовую станцию парогенератора, встряхните ее (рис. 17).
- 5 Снимите клапан EASY DECALC (рис. 18).
- 6 Удерживая над раковиной основание парогенератора, слейте воду через отверстие EASY DECALC (рис. 19).

Примечание. Наклоняя прибор, помните, что он тяжелый.

- 7 Установите клапан EASY DECALC на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации (рис. 20).
- 8 Вы можете продолжать использование утюга сразу после завершения процедуры EASY DECALC.

## Очистка подошвы утюга от накипи

Если вы не выполняете регулярную очистку прибора от накипи, подошва утюга может оставлять коричневые пятна из-за образовавшихся частиц накипи. Выполните очистку подошвы утюга от накипи, как описано ниже. Для достижения оптимального результата рекомендуется выполнять процедуру два раза подряд.

- 1 Убедитесь, что прибор остыл, и очистите подошву влажной тканью.
- 2 Снимите резервуар для воды и утюг с подставки.
- 3 Снимите клапан EASY DECALC и слейте воду через отверстие EASY DECALC.
- 4 Удерживая прибор таким образом, чтобы отверстие EASY DECALC было направлено вверх, налейте 500 мл воды через отверстие (рис. 21).

Примечание. Наклоняя прибор, помните, что он тяжелый.

- 5 Следите, чтобы отверстие EASY DECALC было направлено вверх. Установите клапан EASY DECALC на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации (рис. 22).
- 6 Установите прибор на ровную и устойчивую поверхность. Наполните резервуар для воды наполовину. Включите прибор и подождите 5 минут.
- 7 Удерживайте кнопку подачи пара нажатой, передвигая прибор по плотной ткани вперед и назад в течение 3 минут (рис. 23).

**Внимание. Из подошвы будет вытекать грязная горячая вода (около 100–150 мл).**

- 8 Очистку можно прекратить, когда из подошвы утюга перестанет поступать вода или из нее начнет выходить пар.
- 9 Вы можете сразу же приступить к использованию прибора. В противном случае отключите прибор от сети, после того как очистка от накипи будет выполнена.

# Емкость

1 Выключите прибор и выньте штепсель из розетки.

Примечание. Рекомендуется сливать воду из резервуара после каждого использования.

- 2 Поставьте утюг на подставку и зафиксируйте его с помощью кнопки снятия фиксации для переноски Carry Lock (рис. 24).
- 3 Дайте прибору полностью остыть.
- 4 Сверните и сложите шланг подачи пара в отделение для хранения шланга (рис. 25).
- 5 Сложите сетевой шнур и закрепите его с помощью крепления Velcro.
- 6 Если прибор зафиксирован на подставке, его можно переносить одной рукой, держа за ручку утюга.

## Поиск и устранение неисправностей

В данной главе приведены проблемы, которые наиболее часто возникают при эксплуатации прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

| Проблема                                                                                     | Причина                                                                                                                 | Решение                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Из подошвы утюга вытекает грязная вода, на ткани остаются коричневые пятна или белые хлопья. | В приборе образовалась накипь в результате его нерегулярной очистки от накипи.                                          | Выполните очистку прибора и подошвы от накипи (см. главу "Очистка и обслуживание").                                                                                                                                           |
|                                                                                              | В резервуар для воды были добавлены химические средства или добавки для глажения.                                       | Запрещается использовать с прибором химические средства или добавки. Если вы уже это сделали, выполните действия по удалению химических средств в соответствии с инструкциями, приведенными в главе «Очистка и обслуживание». |
| Пар не поступает/недостаточно пара.                                                          | Прибор не нагрелся до необходимой температуры.                                                                          | Подождите, пока индикатор готовности на утюге не загорится ровным светом. Это займет прикл. 2 минуты.                                                                                                                         |
|                                                                                              | В резервуаре недостаточно воды.                                                                                         | Заполните резервуар водопроводной водой до отметки MAX.                                                                                                                                                                       |
| Из подошвы течет вода.                                                                       | В приборе образовалась накипь в результате его нерегулярной очистки от накипи.                                          | Выполните очистку прибора и подошвы от накипи (см. главу «Очистка и обслуживание»).                                                                                                                                           |
|                                                                                              | При первом использовании прибора или после долгого перерыва в его использовании пар внутри шланга преобразуется в воду. | Это нормально. Отведите утюг в сторону от одежды и нажмите кнопку подачи пара. Подождите, пока из подошвы утюга не начнет выходить пар.                                                                                       |

| Проблема                                                                                                                     | Причина                                                                                                                                   | Решение                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Во время глажения гладильная доска становится влажной или на полу/одежде появляются капли воды.                              | Покрытие вашей гладильной доски не предназначено для столь сильного потока пара.                                                          | Добавьте в чехол гладильной доски дополнительный слой войлока, чтобы предотвратить появление капель воды.              |
| Поверхность под основанием прибора становится влажной, или из-под клапана EASY DECALC выходит пар и/или капает горячая вода. | Клапан EASY DECALC плохо закрыт.                                                                                                          | Отключите прибор и дайте ему остыть в течение 2 часов. Чтобы плотно закрыть клапан, снимите и установите его на место. |
|                                                                                                                              | Износилось резиновое уплотняющее кольцо клапана EASY DECALC.                                                                              | Обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips, чтобы получить новый клапан EASY DECALC.                          |
| Утюг не нагревается, и мигает оранжевый индикатор DECALC.                                                                    | Прибор подает напоминание о необходимости выполнить очистку от накипи. Индикатор начинает мигать примерно через один месяц использования. | Выполните очистку прибора от накипи, следуя инструкциям из раздела «Очистка прибора от накипи».                        |

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

### Парогенератор

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортёр на территорию России и Таможенного Союза:

ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

GC8930, GC8940, GC8942, GC8950, GC8952, GC8960, GC8962: 1720-2100Вт, 220-240В, 50-60Гц

Для бытовых нужд

Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I

Сделано в Индонезии

### Условия хранения, эксплуатации

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Температура             | +0°C - +35°C |
| Относительная влажность | 20% - 95%    |
| Атмосферное давление    | 85 - 109kPa  |

## Giriş

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam olarak yararlanabilmek için [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) adresinde ürün kaydınızı yaptırın.

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu, önemli bilgi broşürünü ve hızlı başlangıç kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bunları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

## Ürün hakkında genel bilgiler

- 1 Buhar besleme hortumu
- 2 Buhar tetiği/Buhar püskürtücü
- 3 "Ütü hazır" ışığı
- 4 Taban
- 5 Ütü platformu
- 6 Taşıma kilidi açma düğmesi
- 7 Çıkarılabilir su haznesi
- 8 Doldurma deliği
- 9 Besleme hortumu saklama bölümü
- 10 EASY DECALC düğmesi
- 11 Fişli elektrik kablosu
- 12 EASY DECALC ışığı
- 13 Işıklı ECO düğmesi
- 14 "Su haznesi boş" ışığı
- 15 Güç açık ve otomatik kapanma ışığı bulunan açma/kapama düğmesi

## Cihazın kullanıma hazırlanması

### Kullanılabilir su türleri

Bu cihaz, musluk suyuyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yaşadığınız bölgedeki suyun sert olması halinde kısa süre içinde kireç oluşumu meydana gelebilir. Bu nedenle, cihazın kullanım ömrünü uzatmak için damıtılmış veya demineralize su (%50 demineralize/damıtılmış su ile normal su karışımı da kullanılabilir) kullanılması önerilir.

**Uyarı: Suyun damlamasına ve kahverengi lekelerle sebep olabileceğinden veya cihazınıza zarar verebileceğinden parfümlü su, kurutma makinesinde biriken su, sirke, kola, kireç çözücü maddeler, ütülemeye yardımcı ürünler, kimyasal olarak kireçten arındırılmış su veya başka kimyasallar kullanmayın.**

### Su haznesinin doldurulması

Her kullanımdan önce veya "su haznesi boş" ışığı yanıp söndüğünde su haznesini doldurun. 02Su haznesini, kullanım sırasında herhangi bir zamanda doldurabilirsiniz.

- 1 Su haznesini cihazdan çıkarın (Şek. 2) ve haznenin MAX göstergesine gelene kadar suyla doldurun (Şek. 3).
- 2 Su haznesini önce alt kısmı cihaza yerleşecek şekilde cihaza geri takın.
- 3 Su haznesinin üst kısmını yerine oturana kadar ("klik sesi çıkar") itin (Şek. 4).

### Su haznesi boş ışığı

Su haznesi neredeyse boşaldığında "su haznesi boş" ışığı yanıp söner (Şek. 5). Su haznesini doldurun ve buhar tetiğine basarak cihazın tekrar ısınmasını bekleyin. "Ütü hazır" ışığı sürekli olarak yandığında buharlı ütülemeye devam edebilirsiniz.

# Cihazın kullanımı

## OptimalTEMP teknolojisi

### **Uyarı: Ütülenmeyen kumaşları ütülemeyin.**

OptimalTEMP teknolojisi, sıcaklık ayarını değiştirmenize ve giysilerinizi ayırmanıza gerek kalmadan, ütülenebilir her tür kumaşı istediğiniz sırayla ütüleyebilmenizi sağlar.

Sıcak ütüyü doğrudan ütü masasının üzerine güvenle bırakabilirsiniz (Şek. 6); tekrar ütü platformuna yerleştirmenize gerek yoktur. Bu, bileğinizdeki basıncın azalmasına yardımcı olur.

- Bu simgeleri taşıyan kumaşlar (Şek. 7) ütülenebilir. Örneğin keten, pamuk, polyester, ipek, yün, viskoz ve suni ipek.
- Bu simgeyi taşıyan kumaşlar (Şek. 8) ütülenmez. Bu kumaşlara Spandeks veya elastan, Spandeks karışımı kumaşlar ve poliolefinler (ör. polipropilen) dahildir. Kumaş üzerindeki baskılar da ütülenmez.

## Ütüleme

- 1 Buhar kazanlı ütüyü sabit ve düz bir zemine yerleştirin.

Not: Güvenli bir ütüleme işlemi için ütü tabanını her zaman sabit bir ütü masasına yerleştirmenizi öneririz.

- 2 Su haznesinde yeterince su olduğundan emin olun ("Su haznesinin doldurulması" bölümüne bakın).
- 3 Elektrik fişini topraklı bir prize takın ve buhar kazanlı ütüyü açmak için açma/kapama düğmesine basın. "Ütü hazır" ışığı sürekli yanana kadar bekleyin (Şek. 9). Bu işlem yaklaşık 2 dakika sürer.
- 4 Buhar hortumunu buhar bölmesinden çıkarın.
- 5 Ütüyü ütü platformundan almak için taşıma kilidini açma düğmesine basın (Şek. 10).
- 6 Ütülemeye başlamak için buhar tetiğini basılı tutun (Şek. 11).

Not: İlk kullanımda buhar elde etmek için buhar tetiğini 30 saniye boyunca sürekli olarak basılı tutun. Ütü uzun bir süre kullanılmadığında bu süre uzayabilir.

- 7 En iyi ütüleme sonuçları için buharlı ütüleme sonrasında son darbeleri buharsız uygulayın.

## MAX ayan

Daha hızlı ütüleme ve daha yüksek miktarda buhar için MAX ayarını kullanabilirsiniz.

- 1 Işık, beyaz renkte yanana kadar açma/kapama düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun.
- 2 Cihaz, enerji tasarrufu sağlamak için 15 dakikadan sonra normal buhar moduna geri döner.
- 3 Dilediğiniz zaman tekrar normal buhar moduna geçmek için ışık yeniden mavi renkte yanana kadar 2 saniye boyunca açma/kapama düğmesini basılı tutun.

## Buhar püskürtme fonksiyonu

Buhar püskürtme fonksiyonu inatçı kırılganlıkların giderilmesine yardımcı olmak için tasarlanmıştır.

- Buhar püskürtme işlevini etkinleştirmek için buhar tetiğine iki kez hızlıca basın. Cihaz 3 kez güçlü şok buhar verir.
- Buhar püskürtme işlevini durdurmak için buhar tetiğine bir kez basın.

## Dikey ütüleme

**Uyarı: Ütü, sıcak buhar verir. Bir kumaşın kırılganlıklarını birisinin üzerindeyken gidermeyi asla denemeyin (Şek. 12). Buharın kendi elinize veya başkasının eline gelmesini önleyin.**

## 26 Türkçe

Buharlı ütüyü, asılı giysilerinizdeki kırışıklıkları gidermek için dikey konumda kullanabilirsiniz.

- 1 Ütüyü dik pozisyonda tutun, buhar tetiğine basın ve tabanı kumaşa hafifçe değdirerek ütüyü yukan ve aşağı doğru hareket ettirin (Şek. 13).

## Güvenli mola

### Giysinizi düzeltirken ütüyü bekletme

Giysinizi düzeltirken ütüyü ütü platformunun üzerinde veya yatay biçimde ütü masasında bekletebilirsiniz (Şek. 6). OptimalTEMP teknolojisi sayesinde taban, ütü masasının örtüsüne zarar vermez.

## Enerji tasarrufu

### Ekonomik mod

ECO (Ekonomi) modunu kullanarak (daha az miktarda buhar çıkışı ile), ütüleme sonucundan ödün vermeden enerji tasarrufu yapabilirsiniz.

- 1 ECO modunu etkinleştirmek için ECO düğmesine basın (Şek. 14). Yeşil ECO ışığı yanar.
- 2 ECO modunu devre dışı bırakmak için ECO düğmesine tekrar basın. Yeşil ECO ışığı söner.

### Otomatik kapama

- Enerji tasarrufu sağlamak için cihaz, 10 dakika boyunca kullanılmadığında otomatik olarak kapanır. Açma/kapama düğmesinin üzerindeki otomatik kapanma ışığı yanıp sönmeye başlar.
- Cihazı tekrar çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın. Cihaz tekrar ısınmaya başlar.

**Uyarı: Cihaz elektriğe bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın. Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.**

## Temizlik ve bakım

### Cihazın kirecini temizleme

EASY DECALC işlevini, "EASY DECALC" ışığı yanıp sönmeye başlar başlamaz kullanmanız çok önemlidir (Şek. 15).

"EASY DECALC" ışığı, cihazın kirecinin temizlenmesi gerektiğini belirtmek için yaklaşık bir ay veya 10 ütüleme işlemi sonrasında yanıp söner. Ütüleme işlemine devam etmeden önce aşağıdaki EASY DECALC adımlarını uygulayın.

Not: Kullandığınız su sertse kireç temizleme sıklığını artırın.

**Uyarı: Yanık riskini önlemek için EASY DECALC adımlarını uygulamadan en az iki saat önce cihazın fişini çekin ve cihazı soğumaya bırakın (Şek. 16).**

- 1 Fişi prizden çıkartın.
- 2 Çıkarılabilir su haznesini çıkartın (Şek. 2).
- 3 Ütüyü ütü platformundan alın.
- 4 Buhar kazanlı ütünüzün tabanını tutup sallayın (Şek. 17).
- 5 EASY DECALC düğmesini çıkartın (Şek. 18).
- 6 Buhar kazanlı ütünüzün ütü platformunu lavaboya doğru tutarak EASY DECALC bölgesinden içindeki suyu boşaltın (Şek. 19).

Not: Cihazı eğerken ağırlığına dikkat edin.

- 7 EASY DECALC düğmesini yeniden takın ve saat yönünde çevirerek sıkın (Şek. 20).
- 8 EASY DECALC adımlarını tamamladıktan hemen sonra ütüünüzü kullanmaya devam edebilirsiniz.

## Tabanın kirecinin temizlenmesi

Cihazın kirecini düzenli olarak temizlemezseniz kireç parçacıkları nedeniyle tabanın kahverengi lekeler bıraktığını görebilirsiniz. Aşağıdaki adımları uygulayarak tabanın kirecini temizleyin. Daha iyi sonuçlar için bu adımları iki kez uygulamanızı öneriyoruz.

- 1 Cihazın soğumasını bekleyin ve tabanı nemli bir bezle temizleyin.
- 2 Su haznesini ve ütüü üt platformundan çıkarın.
- 3 EASY DECALC düğmesini çıkarın ve EASY DECALC bölmesinden cihazın içindeki suyu boşaltın.
- 4 Cihazı EASY DECALC bölümü yukarı bakacak şekilde tutun ve bölmeye 500 ml su ekleyin (Şek. 21).

Not: Cihazı eğerken ağırlığına dikkat edin.

- 5 Cihazı EASY DECALC bölümü yukarı bakacak şekilde cihazı tutun, EASY DECALC düğmesini yeniden takın ve saat yönünde çevirerek sıkın (Şek. 22).
- 6 Cihazı tekrar sabit ve düz bir zemine yerleştirin. Su haznesini yarıya kadar doldurun. Cihazı çalıştırın ve 5 dakika bekleyin.
- 7 Buhar tetiğini sürekli olarak basılı tutarken ütüü ileri geri hareket ettirerek kalın bir bezi 3 dakika boyunca ütöleyin (Şek. 23).

**Uyarı: Tabandan sıcak, kirli su (yaklaşık 100-150 ml) gelir.**

- 8 Tabandan gelen su kesildiğinde veya tabandan buhar çıkmaya başladığında temizlemeyi durdurun.
- 9 Cihazı hemen kullanmaya devam edebilirsiniz. Kullanmayacaksanız kireç temizleme işlemi tamamlandıktan sonra cihazın fişini çekin.

## Saklama

- 1 Cihazı kapatın ve fişini çekin.

Not: Her kullanımdan sonra su haznesini boşaltmanız önerilir.

- 2 Ütüü üt platformuna yerleştirin ve taşıma kilidini açma düğmesini iterek sabitleyin (Şek. 24).
- 3 Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- 4 Hortumu katlayın ve hortumu saklama bölümüne sardın (Şek. 25).
- 5 Elektrik kablosunu katlayın ve Velcro şeridiyle sabitleyin.
- 6 Ütü, üt platformuna kilitliken cihazı tek elle ütünün tutma yerinden tutarak taşıyabilirsiniz.

## Sorun giderme

Bu bölümde cihaz ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişime geçin.

| Sorun                                                               | Neden                                                                                      | Çözüm                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Tabandan kirli su, kahverengi lekeler ya da beyaz tortular geliyor. | Düzenli olarak kireç temizleme işlemi uygulanmadığı için cihazın içinde kireç birikmiştir. | Cihazın ve tabanın kirecini temizleyin ("Temizlik ve bakım" bölümüne bakın). |

## 28 Türkçe

| Sorun                                                                                                       | Neden                                                                                                                                  | Çözüm                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                             | Su haznesine kimyasal maddeler ya da katkı maddeleri koymuş olabilirsiniz.                                                             | Cihazda kesinlikle kimyasal maddeler veya katkı maddeleri kullanmayın. Kullandıysanız kimyasalları gidermek için "Temizlik ve bakım" bölümünde belirtilen prosedürü uygulayın. |
| Buhar çok az çıkıyor veya hiç çıkmıyor.                                                                     | Cihaz yeterince ısınmamıştır.                                                                                                          | Ütü hazır ışığı sürekli yanmaya başlayana kadar bekleyin. Bu işlem yaklaşık 2 dakika sürer.                                                                                    |
|                                                                                                             | Su haznesinde yeterince su yok.                                                                                                        | Hazneyi MAX seviyesine kadar doldurun.                                                                                                                                         |
|                                                                                                             | Düzenli olarak kireç temizleme işlemi uygulanmadığı için cihazın içinde kireç birikmiştir.                                             | Cihazın ve tabanın kirecini temizleyin ("Temizlik ve bakım" bölümüne bakın).                                                                                                   |
| Tabandan su sızıyor.                                                                                        | Buharı ilk kullanışınızda veya uzun bir süreden sonra ilk kez kullandığınızda buhar, hortumun içinde yoğunlaşır.                       | Bu durum normaldir. Ütüyü kumaştan uzaklaştırın ve buhar tetiğine basın. Tabandan su yerine buhar çıkana kadar bekleyin.                                                       |
| Ütü masası örtüsü ıslanıyor veya kumaş üzerinde su damlacıkları oluyor.                                     | Ütü masası örtünüz yüksek miktardaki buhara dayanıklı olmayabilir.                                                                     | Su damlalarını önlemek için ütü masası örtünüzde bir katman keçe kullanın.                                                                                                     |
| Cihaz platformunun altındaki yüzey ıslanıyor veya EASY DECALC düğmesinin altından buhar ve/veya su geliyor. | EASY DECALC düğmesi iyice sıkılmamıştır.                                                                                               | Cihazı kapatın ve soğuması için 2 saat bekleyin. İyice sıkıldığından emin olmak için düğmeyi çıkarıp yeniden takın.                                                            |
|                                                                                                             | EASY DECALC düğmesinin lastik contası aşınmıştır.                                                                                      | Yeni bir EASY DECALC düğmesi almak için yetkili bir Philips servis merkezi ile iletişime geçin.                                                                                |
| Ütü ısınmıyor ve sanı DECALC ışığı yanıp sönüyor.                                                           | Cihaz size kireç temizleme adımlarını gerçekleştirmeniz gerektiğini hatırlatmaktadır. Işık yaklaşık bir aylık kullanımdan sonra yanar. | "Cihazın kirecini temizleme" bölümünde yer alan talimatları uygulayarak kireç temizleme adımlarını gerçekleştirin.                                                             |

## Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.